

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 371

PRETORIA, 3 MAY
MEI 1996

No. 17167

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 544 OF 1996

MORATORIUM ON LAND IN RESPECT OF A LAND CLAIM IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT,
1994 (ACT No. 22 OF 1994)

ERF: LOT 114A, SIXTH AVENUE, KENSINGTON, being subdivided into—

Erf 21719: Owner Cape Metropolitan Transitional Substructure.

Erf 145207: Owners J. D. and H. C. Mathee.

Erf 145209: Owner S. Israel.

Erf 145208: Owners M. P. and L. A. Hilario.

Erf 145210: Owner A. April.

Erf 145211: Owner V. Etalla.

Erf 145212: Owners M. A. and M. Oosthuizen.

Erf 145213: Owner S. W. S. van Wyk.

Erf 145214: Owners M. and V. Arendse.

The claim referred to above has been lodged with this Commission in the prescribed manner and the said claim is being processed by the Commission. To date a notice has been published in the *Government Gazette* as prescribed in section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), and the Registrar of Deeds has been directed to enter a note into his records to the effect that a claim lies against this land.

Attention is drawn to section 11 (7) (a) to (d) of the Act which states as follows:

"Once a notice has been published in respect of any land claim and a temporary note has been made in the records as contemplated in subsection (6) (b)—

- (a) no person may in an improper manner obstruct the passage of the claim;
- (b) no claimant who was resident on the land in question at the date of commencement of this Act may be evicted from the said land without the written authority of the Chief Land Claims Commissioner;
- (c) no person shall in any manner whatsoever remove or cause to be removed, destroy or cause to be destroyed, or damage or cause to be damaged, any improvements upon the land without the written authority of the Chief Land Claims Commissioner;
- (d) no claimant or other person may enter upon and occupy the land without the permission of the owner or lawful occupier."

In the circumstances all interested parties are called upon not to initiate any act of development since any such act would fall foul of the prohibitions referred to in the Act. A moratorium is placed on this land until such time as the land claim has been disposed of by the Land Claims Court.

W. A. MGOQI

Regional Land Claims Commissioner for the Western and Northern Cape

29 April 1996.

KENNISGEWING 544 VAN 1996**MORATORIUM OP GROND NA AANLEIDING VAN 'N GRONDEIS INGEVOLGE DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994 (WET NO. 22 VAN 1994)**

ERF: LOT 114A, SESDE LAAN, KENSINGTON, wat onderverdeel is in—

Erf 21719: Eienaar Kaapse Metropolitaanse Oorgangsubstruktuur.

Erf 145207: Eienaars J. D. en H. C. Mathee.

Erf 145209: Eienaar S. Israel.

Erf 145208: Eienaars M. P. en L. A. Hilario.

Erf 145210: Eienaar A. April.

Erf 145211: Eienaar V. Etalla.

Erf 145212: Eienaars M. A. en M. Oosthuizen.

Erf 145213: Eienaar S. W. S. van Wyk.

Erf 145214: Eienaars M. en V. Arendse.

Die eis waarna verwys word is op die voorgeskrewe wyse by hierdie Kommissie ingedien en die eis word deur die Kommissie geprosesseer. Tot op datum is 'n kennisgewing gepubliseer in die *Staatskoerant* soos voorgeskryf in artikel 11 (1) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), en die Registrateur van Aktes is opdrag gegee om 'n inskrywing op die rekords van die bogenoemde eiendomme aan te bring dat 'n eis op hierdie eiendomme bestaan.

Aandag word gevestig op artikel 11 (7) (a) tot (d) van die Wet wat as volg lui:

“Sodra 'n kennisgewing ten opsigte van 'n eis gepubliseer is en 'n tydelike inskrywing in die betrokke rekords soos beoog in subartikel (6) (b) aangebring is—

- (a) mag geen persoon die afhandeling van die eis op 'n onbehoorlike wyse belemmer nie;
- (b) mag geen eiser wat op die datum van die inwerkingtreding van hierdie Wet op die betrokke grond woonagtig was sonder die skriftelike goedkeuring van die Hoofgrondeisekommissaris daarvan verwyder word nie;
- (c) mag geen persoon op enige wyse hoegenaamd sonder die skriftelike toestemming van die Hoofgrondeisekommissaris enige verbeterings op die grond verwyder of laat verwyder, dit vernietig of laat vernietig, of dit beskadig of laat beskadig nie;
- (d) mag geen eiser of ander persoon die grond sonder die skriftelike toestemming van die eienaar of regmatige okkupeerder betree en bewoon nie.”

In hierdie omstandighede word alle belanghebbende partye versoek om geen ontwikkelingsaksie te inisiëer nie, aangesien sodanige aksie sal bots met die verbodsbepalings verwys word in die Wet. 'n Moratorium word dus geplaas op hierdie grond totdat die eis afgehandel is deur die Grondeisehof.

W. A. MGOQI

Streekgrondeisekommissaris vir die Wes- en Noord-Kaap

29 April 1996.

NOTICE 545 OF 1996**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT NO. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 12 (4) of Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that the final date of 30 April 1996 for the lodgement of restitution claims for District Six, Cape Town, is hereby extended for a further period of 90 (ninety) days. This is to enable those persons who still have not been able to lodge a claim, as well as allowing time for a section 34 application to be made to the Land Claims Court. Accordingly all potential claimants are invited to lodge their claims for the restitution of land rights in **District Six, Cape Town**, before the new due date, i.e. 30 July 1996, at—

The Commission on Restitution of Land Rights
Private Bag X9163
CAPE TOWN
8000.
Tel. (021) 26-2930.
Fax. (021) 26-2702.

Note:

Please note that this notice applies only to those people who have not yet lodged their claim with the Commission.

W. A. MGOQI

Deputy Chief Land Claims Commissioner

KENNISGEWING 545 VAN 1996**ALGEMENE KENNISGEWING KRAGTENS DIE WET OP HERSTEL VAN GRONDREGTE, 1994
(WET No. 22 VAN 1994)**

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 12 (4) van die Wet op Herstel van Grondregte, 1994 (Wet No. 22 van 1994), dat die finale datum van 30 April 1996 vir die indiening van restitusie-eise ten opsigte van Distrik Ses, Kaapstad, met 'n verdere 90 (negentig) dae verleng is. Dit sal daardie persone wat nog nie 'n eis ingedien het nie in staat stel om te eis, sowel as om tyd te gun vir die indiening van 'n artikel 34 aansoek by die Grondeisefhof. Derhalwe word alle potensiële eisers genooi om hul eise vir die herstel van grondregte in **Distrik Ses, Kaapstad**, voor die nuwe sluitingsdatum van 30 Julie 1996 in te dien by—

Die Kommissie op Herstel van Grondregte
Privaatsak X9163
KAAPSTAD
8000.
Tel. (021) 26-2930.
Faks (021) 26-2702.

Nota:

Geliewe kennis te neem dat hierdie kennisgewing slegs van toepassing is op persone wat nog nie 'n eis by die Kommissie ingedien het nie.

W. A. MGOQI

Adjunk-hoofgrondeisekommissaris

CONTENTS • INHOUD

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Koerant No.</i>
GENERAL NOTICES			ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Land Affairs, Department of			Grondsake, Departement van		
<i>General Notices</i>			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
544	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Moratorium on land in respect of land claims	1 17167	544	Wet op Herstel van Grondregte (22/1994): Moratorium op grond na aan- leiding van grondeise	2 17167
545	do.: Lodgement of restitution claims for District Six, Cape Town	2 17167	545	do.: Indiening van restitusie-eise ten opsigte van Distrik Ses, Kaapstad	3 17167
